vww.disano.it info@disano.it

Os agentes quinticos em suspensão na armosfera, podem danificar os LEO e os aparelho de luminação. gualmente de toxo pode resultar uma utilização gualmente de toxo pode resultar uma utilização inadequada de produtos químicos de limpeza. Los desentes de productos de impeza. Compresente de productos de productos por poduto não deve ser modificação. Qualquer modificação e festuada anulas garantia e pode tornar o produto perigoso. A DISANO ILLUMINAZIONE S. Ao. ña os susme nenhuma responsabilidade devida a danos caisados nela modazem ñão, nor expresentes às caisados nela modazem ñão, nor expresentes às caisados nela modazem ñão, nor expresentes has caisados nela modazem ñão, nor expresentes de la caisado expresentes caisados nela modazem ñão, nor expresente de la caisado expresentes caisados nela modazem ñão, nor expresentes de la caisado expresente caisados nela modazem ñão, no expresente caisados nela modazem ñão, no expresentes caisados nela modazem ñão, no expresente caisa

etiqueta de marcação.

zaleceniami. • Instalację produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki. • Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji,

ści i parametry należy przeczyta

инструкции.

Химические вещества, находящиеся в прямог контакте или в веществах, находящиеся в воздухе, могут повредить светодиоды и осветительные приборы. Неправильное использование химических чистящих средств также может быть вредным. Если у вас есть вопросы, свяжитесь с производителем.

опасным. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. снимает с себя

أتبع التعليمات بدقة لضمان التشغيل المليم والأمز

MONZA

 ϵ

- segure attentamente le istruzioni per garantire un furzionamento corretto e sicuro.
- Gli agenti chimici, a contatto diretto oppure in sostanze osopese nell'armosfere, possono dameggiare i lede gli apparecchi di illuminazione. Ugualmente damoso può risultare un inadeguato utilizzo di produttore.
- Universal di produttore di produttore di produttore di produttore di produttore di produttore.
- Un produtto mo deve essere modificato.
- Qualsiasi modifica amulla la granzia e può rendere pericoloso il produtto.

rendere pericoloso il prodotto. • La DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni

responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de qualquer um dos seus produtos. • A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor. • Para o ano e o més de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a EN
Please follow the instructions supplied with the
product to ensure proper and safe operation.
Exposure to themicals, either directly or in the
atmosphere, may damage the LEDs as well as the
lighting fixtures. Chemicals used for cleaning or in
cleaning products may also damage the lighting
fixtures. Please contact the manufacturer in case
of doubt

euqueta de marcação.
PL

«Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne
funkcjonowanie urządzenia należy doddadnie
przestrzegać zaleceń.
środki chemiczne – w bezpośrednim kontakcie lut
w substancjach zawieszonych w atmosferzemoga powodować uszkodzenie Led oraz opraw
oświetleniowych. Również skłodliwe jest
nieodoświednie ostosowanie chemicznych
środkow czystczących. W przypadku pytań
prosimy skontaktować się z producentem.
Nie modyfikować produktu. Wszelike
modyfikacje powodują unieważnienie
gwarancji i
moga sprawić, że jego używanie będzile
niebezpieczne.
- Jirma DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. zrzeka się
wszelicej odpowiedzialność za szkody
spowodowane przez wlasne przodukty.

wszeικiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.

Чтобы гарантировать правильную и безопасну работу изделий, строго придерживайтесь

the marking label.

FR

Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.

Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abinner les led et les luminaires.

Une utilisation inadéquate des produits chimiquesde nettoyage peut aussi s'avivere nuisible Pour tout renseignement suppeliementaire, s'adresser au fabricant.

Le produit ne doit pas étre modifie. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil diagnereux.

DISANO ILLUMINAZIONE S. p.A. déclien toute responsabilité pour les domnages provoqués par suite les pour les domnages provoqués par controlle de l'action de la pour les domnages provoqués par controlle de l'action de la pour les domnages provoqués par controlle de l'action de la pour les domnages de l'action de la pour les despises de l'art.

Pour conspirié l'année at la moir de fibritation. L'installation des appareirs doit à directeur des les règles de l'art.

Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres. : производителем. Запрещается вносить изменения в изделия. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие DE

Oile Anleitungen müssen strengstens befolgt
werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb
gewährleistet werden kann.
Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den
LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben,
können sowohl die LEDs als auch die Leuchten
beschädigen.
Ebenso schädlich kann ein unangemessener
Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein.
Wenden Sie sich bei Fragen blitte an dentkersteller

Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein Wenden Sie sich bei Fragen bitte an denHersteller Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Anderung lässt die Garante definitiv erlischen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt. أثير الطلبيات بدقة الصنايان التشغيل السلبو (الأمن الشلبات الإسادة كند الله إلى الميوانية الملاسمة بسائر أو لموار أم الميانة إلى الميانة الميانة الميانة الميانة الميانة الميانة الميانة الميانة المستفة حداثة الإطهاع المسائمة الصداع ليقبير الميانة إلى المستفة مع نفونية الميانة عن الميانة الميانة الميانة وقال على الميانة، وقال الميانة، وقال الميانة، وقال الموانة وقال الميانة، Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der

ES

- Siga atentamente las instruccionnes a fin de garantizar um funcionamiento correcto y seguro - Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y las luminarias. También puede ser dafino el uso inadecuado de productos ser dafino el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza. En caso de preguntas, póngase en contacto con el fabricante. el producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda seconos abilidad por atáso con un seconos abilidad por atáso con seconos abilidad por atás seconos seco

of doubt

The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.

DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.

Products must be installed according to the

Products must be state of the art. • The year and month of construction, -boracteristics and parameters are indicated on

onsulter l'étiquette de marquage.

UISANO LLLUMINAZIONES DA GECINA DOB responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.
 La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.
 Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marrado.

the marking label.

La Directiva Europea 2012/19/US sobre el tratamiento, recitado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente: La la luminaria no han de tratarse como residuos urbanos normales. La las luminarias eliminadas han de entregarse er puntos limpios autorizados especificamente o al distribuidor en el momento que se compre una luminaria nueva. La las laminarias, si se eliminan con la luminaria, n han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente. 4. El símbolo del contenedor se muser an los productos para recordar las oblegaciones de recogida selectiva. 5. La eliminación abusiva de dichos residuos está

autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um nova parelho.

As lámpadas, se forem eliminadas junto com aparelho, não devem ser trituradas, dado que contêm substâncias altamente poluidoras.

O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efetuada uma recolha seletiva.

A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.

йская директива 2012/19/UE (RAEE) по

a Directiva Europea 2012/19/UE sobre el

rambiente. Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. recogida selectiva. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.

X

Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è puni A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos residuos de aparelhos elétricos eletrónicos (RAFE) estabelece:

1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como residuos urbanos normais.
2. Os residuos de aparelhos de iluminação deve ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da comor a de um nova paarelho.

ov ursuant to the EU Directive 2012/19/UE on aste electrical and electronic equipment (WEEE ne following shall apply: e tollowing shall apply: Lighting fittings are not to be treated as urban waste. Discarded lighting fittings are to be delivered to authorised waste disposal facilities or

ei riffut di apparecchi elettrici ed elettronici MEE) dispone quanto segue: Gli apparecchi di iliuminazione non debbono essere trattati come normali riffut urbani. Gli apparecchi iliuminanti dismessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o riconsegnate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.

apparecchio.

Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, no

dalla legge.

ono essere frantumate in quanto enenti sostanze altamente inquinanti pe

to authorised waste disposal facilities or returned to the distributor when a new equipment of the same time is purchased. Fixtures that are disposed of must not be disassembled or crushed as they contain highly polluting substances. The crossed out bin mark is applied to rem users that the product must be disposed of

daers that the product make the space of according to applicable legislation.

Unauthorised disposal of waste is an offence and will result in the penalties prescribed by

a Directive Européenne 2012/19/UE sur le traitement des déchets des d'équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule ce yrektywa Europejska 2012/19/UE dotycząca ykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego lektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje . Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.

uit:
Les luminaires ne doivent pas être traités
comme des déchets urbains classiques.
Les appareils d'éclairage qui ne sont plus
utilisés doivent être soit mis dans les
décharges expressément autorisées soit
rendus au distributeur lors de l'achat d'un wyrzucane jako zwykie odpady miejskie. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu

lub do sklepu przy ukacji dukunywania zakachowej oprawy.

Zarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje slinie zanieczyszczające środowisko.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urzydzeniach służy do orzyoomnienia o obowiązku stosowania zasad appareil neuf. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, étant donné qu'elles contiennent des substances fortement polluantes pour l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur les produits pour rappeler l'obligation de collecte sélective. elektywnej zbiórki odpadów

Nielegalna utylizacja wyżej wymienionych odpadów jest karalna zgodnie z prawem. Toute élimination abusive des déchets visés plus haut est punie par la loi.

илизации отходов производства электрическ электронного оборудования предписывает ch auf die Entsorgung von elektrischen und die ektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die achstehend aufgeführten Vorschriften fest: Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandel Приборы освещения должны приооры освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Отработавшие свой срок приборы

andere normale, stautsche und werden.
Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Nicht beim Geräte dem Nicht beim Erwerbein werden.

ti wer vernachte betreit in dem Gerät entsorgt werden, durch entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus unweitgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind.

Des Simple mit der annekreuzten Mülltonn Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, sol daran erinnern, dass das Produkt am Ende

garan erinnern, gass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

AR س المعيار الأوروبي UE/19/2012 المتعلق بمعالجة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) على التالي: عدم التعامل مع تجهيز ات الإضاءة باعتبار ها نفايات منزلية عادية. مليم تجهيز ات الإضاءة المستنفذة إلى مواقع التخلص من النفايات المصرح لها وإعادتها إلى الموزع عند شراء تحهيز ات جندة. كوبير ات التخلص من المصدايح مع التجهيزات فيجب عدم سحقها نظرًا الاحتوائها علي مواد ملوثة جذا للبيئة. إدبيليو رمز منالة المهماتات المشطوب عليه على المنتجات التذكير بالجمع المنقصل أبها. 5. التخلص غير المشروع التفايات يعاقب عليه القانون.

Отработавшие свой срок приборы осеещения сдолога на утипизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибьютеру при покупке нового светимения.
 Лампы, если они издит на утилизащию вместе ос светимениюм, не доличы разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещество контейнера приведен на продукции для напоминания потребителям об обязательности дифференцированног сбора.
 Незаконная переработка отходов карается законная переработка отходов карается законная переработка отходов карается законом.

Idoneo per essere installato su superfici normalmente infiammabili. Suitable for direct mounting on normally flammable surfaces. Installation possible sur des surfaces normalement infiammables. Zur installation auf normal brennbaren Oberflächen geeignet. Apropiada para instalarse en superficies normalmente infiamables. Adequado para ser montado em superficies normalmente infiamables. Adequado para ser montado em superficies normalmente infiamables. Diproziquet, any cranaoaxi en epopamahue osocinamente mosep plaroquet, any cranaoaxi en epopamahue osocinamente mosep.

لا تحدق في مصدر الإضاءة أثناء صيانة تجهيزات الإنارة.

NSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

ІИТАНИЕ!

NSTRUKCJE MONTAŻU

ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!

SICUREZZA FOTOBIOLOGICA: Gruppo di rischio esente alla distanza di 200c m. secondo la norma (IEC/TR 62778).

PHOTOBIOLOGICAL SAFETY: Exempt Group at distance of 200c m, according to (IEC/TR 62778).

SÉCURITÉ PHOTOBIOLOGIQUE: Groupe sans risque à une distance de 200c m, conformément à (IEC/TR 62778).

PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT: Group Risk-free in einem Abstand von 200c m,nach(IEC/TR 62778).

SEGURIDAD FOTOBIOLÓGICA: Grupo libre de riesgo a una distancia de 200c m, según la norma

SEGURANÇA FOTOBIOLOGIA(-strupo invre de ristu a unia usianista de ancie, in disconsidare (IEC/TR 62778).

©OTOBIO/OTO/INCECKAR BESONIACHOCTS: rpynna he noдлежащая контролю
на расстоянии 2000 на coorderctraux со стандартом (IEC/TR 62778).

BEZPIECZEŃSTWO FOTOBIOLOGICZNE:Brak ryzyka w odległości 200c m, zgodniez normą(IEC/TR 62778).

Non fissare la sorgente luminosa durante la manutenzione dell'apparecchio d'illuminazione. Do not stare at the operating light source during luminaire maintenance. Ne pas regarder directement ou fiser la source lumineuse pendant la maintenance. Die Beleuchtungsquelle darf keinesfalls während der Wartungsverfahren des Beleuchtungsapparates befestigt werden. No fije la Tuente luminosa durante el mantenimiento de la luminaria. Não olhar para a fonte luminosa durante a manutenção da luminária. Não olhar para a fonte luminosa durante a manutenção da luminária. При обслуживанни светильника нельзя пристально смотреть на источник света.

O aparelho deve ser usado somente se estiver completo do vidro de protecção.

— Нельзя использовать светильник без установленного рассеивателя.

— Oprawa musi być używana tylko wtedy, jeśli jest wyposażona w ostonę zabezpieczającą.

evem ser substituídos por outros idêr URANTE A INSTALAÇÃO, NO CASO DE

ANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRIC

ми. ены неисправных компонентов

дия замены печсправных компонентов используйте только аналогичные запчасти. ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТ

okładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych

sunkach. ementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy

iementy, które mogą tilec toższodzenia, należy astąpić analogicznymi elementami. ODCZAS INSTALACII, I W PRZYPADKU VYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERI

لبع لتعليمات بنقة لضمل الشغل المليم والأمن

يبغي فصل لتيل لكهربآي في حلة لصيلة!

باستبدل لمكونك لتي قد تضور بأخرى ممالة.

لجمك التركيب

ntes eventualmente danificados

, STRUZIONI DI MONTAGGIO ieguire attentamente le indicazioni riportate

guire attenta... elle raffigurazioni. componenti che dovessero danneggia componenti analo;

URANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI

isse follow the instructions as shown in the tive picture. naged components must be replaced with nev

ones of the same type. TURN THE POWER OFF DURING INSTALLATION AND IN CASE OF MAINTENANCE!

Les composants endommages devront etre remplacés par des composants du même type. EN COURS D'INSTALLATION, PENDANT LA MAINTENANCE, COUPER L'ALIMENTATION!

DE MONTAGEANLEITUNG Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersett werden. WÄHREND DER INSTALLATION, BEI

OUNTING INSTRUCTIONS

NSTRUCTIONS DE MONTAGE

AUSSCHLIESSENI

NSTRUCCIONES DE MONTAJE Siga atentamente las instrucciones que se recoge en las ilustraciones. Los componentes que sufrieran daños han de ser

Przeznaczony do instalacji na powierzchniach zwykle łatwopalnych مناسب للتركيب على أسطح قابلة للاشتعال.

السلامة الضوئية للأجهزة: مجموعة خالية من المخاطر

على مسافة<u>200cm</u>سم، وفقًا للمعيار IEC/TR62778

izotującycn, obwod LLD może przewodzic bart wysokie napięcia, które mogą prowadzić do uszkodzenia oprawy. W związku z tym, w przypadku tego typu instalacji zalecamy podłączenie obwodu ekwipotencjalnego pomiedzy metalową obudową oprawy, a podłożem, poprzez punkt uziomowy. W tych warunkach sa wymagane oprawy oświetlenio: Les luminaires Disano illuminazione à source lumineuse LED sont protégés contre les surtensions de nature électrostatique par des impédances de protection conformes à la norme NF EN 60598-1. Lorsquil est installé sur mâts en fibre de verre, en général en matériaux isolans, le circuit LED peut être porté à des potentiels très élevés qui pourraient endommager le luminaire. Par conséquent, nous recommandon de relier le boliter métallique du luminaire et le sol par une liaison équipotentielle. Dans ce cas, est nécessaire d'utiliser des luminaires de classe Disano illuminazione (versions spéciales odłożem, poprzez paint uzionowy. w spo-varunkach są wymagane oprawy oświetleniow klasie izolacji I, które mogą być dostarczane rzez firmę Disano illuminazione w specjalnym bie.izolacyjnego. ان الأجهزة التي تقديم الركة ديسك للإسلساء" DISAMON إلى الأجهزة التي تقديم الركة ديسك للإسلساء" DISAMON إلى السلساء" DISAMON إلى السلساء" DISAMON إلى السلساء" DISAMON إلى الالمنافقة عمد معراة إسماء المنافقة على المنافقة على المنافقة الرفاجية من مواد المنافقة المنافقة من مواد الله تعلق أن المنافقة المنافقة من المواد المنافقة المنافقة من المواد الله المنافقة المنافقة من المنافقة المنافقة من المنافقة المنافقة من المنافقة المن

stallazione di apparecchi in classe II su pali in vetroresina. Istallation of Class 2 luminaires on fibreglass poles Istallation des luminaires classe II sur des mâts en fibre de Istallation von Geräteeinrichtungen aus der Klasse II an Mä unststoff (Glasfaser)

stalación de luminarias de clase II sobre columnas de fibra de vidrio

становкаосветительных приборов класса защиты II на опоры из стеклопластика istalowanie opraw klasy II na słupach z tworzywa wzmocnionego włóknem szklanym وانجون نالئون من مرصورة أومة في الأكانية بن الأحدة من الأحدة عرصورة المتعادلة التعادية المتعادلة التعادلة ال

Las luminarias que fabrica Disano illuminazione con fuente de luz de LED están protegidas contr las sobretensiones de naturaleza electrostática,

las sobretensiones de naturaleza electrostática, con impedancias de protección fabricadas con arreglo a la norma EN 60588-1. En la instalación sobre columnas de fibra de vidró, generalmente de material aislante, el circulio LED puede adquirir potenciales muy elevados que pueden provocar con todo la averia de la luminaria. Por tanto, se recomienda una conexión equipotencial entre el envolvente metálico de la luminaria y el terreno para este tipo de instalación, a través de un punto de tierra. En esta condición, son necesarias imumiarias de clases de aislamiento I, que Disano illuminazione puede suministra bajo dedido.

puede suministrar bajo pedido.
PT
As luminárias produzidas pela Disano
illuminazione, com fonte luminosa a LED, estão
protegidas contra os excessos de tensão de
natureza eletrosática, com impedâncias con
a morma EN 60598-1.
Nas instalações sobre postes em fibra de vidro,
em geral em material isolante, o circuito LED
está sujeito a assumir potencias muito elevados
que podem, em todo o caso, levar à avaria da
luminária. Portanto, para este tipo de instalação,
aconselhamos uma ligação equipotencial entre o
involucro metálico da luminária e o solo, através
de um ponto de terra. Nesta condição, são
necessárias luminárias com classe de isolamento
l, que a Disano illuminazione poderá fornecer em
modalidade especial.

то электростатического разрада с помощью от электростатического разрада с помощью защитного устройства в соответствии с EN 66598-1. При установке на оппоры из выстемопластика, объчно изготавливаемые из изоляционных материалов, цвели ED может возаникутьочень высокий электрический потенциая, псособный привести к поломме прибора. Поэтомудияустано возокоготогипарекоменцу мевыполнить уравнивание потенциалов между металической рамой светильники и землей через заземляющий вывод. Вэтомслучаетребуются са ентильничним

r. Oprawy wyprodukowane przez firmę Disano illuminazione, zawierające źródło świata LED, są zabecpieczone przed przepięciami o charakterze elektrostatycznym przy pomocy zabezpieczeń impedancyjnych, zrealizowanych zgodnie z morną EN GOSSB-1. W przypadku instalowania na słupach z tworzywa wzmocnionego wlóknem szklanym, zwykle wykonanych z materialów izolujących, obwód LED może przewodzić bardzo wysokie napiejca, które mogą prowadzić do

ede suministrar bajo pedido.

odalidade especial.

nstalação de luminárias de classe II sobre postes em fibra de vidro

N N N

ili apparecchi prodotti dalla Disano illuminazione, con

minosa a LED, sono protetti dalle nii di natura elettrostatica, con impedenze d costruite in conformità alla norma EN

zione su pali in vetroresina, in generale ir isolanti, il circuito LED può assumere dei

materiale solanti, il circuluctu puo assumere dei potenziali molto elevitat che possono portare comunque al guasto dell'apparecchio. Pertanto per questi otpo di installazione, consigliamo un collegamento equipotenziale tra l'involutro metallizo dell'apparecchio ed il terreno, attraverso un punto di terra. In questa condizione sono necesari apparecchi di illumizazione i classe di siolamento I, fornibili in modalità speciale dalla Pitaro il liurioriscione.

.rv The LED luminaires manufactured by Disano Iluminazione are protected against overvolt:

Illiminiazione are protected against overvoltage, such as electrostatic discharge, with protective impedance made to comply with the provisions of standard IN 603984. With the provisions of standard IN 603984 with the provisions of standard IN 603984 with the Electrically made of electrically insulating material, the ELD circuit can develop-very high electric potential that would damage the luminaire. Therefore, for this type of installation, we recommend carrying out an equipotential bonding between the fixture's metal frame and the ground terminal. Under these conditions, you will need to install class I luminaires, available in a specially developed mode from Disson illuminazione under from Disson illuminazione.

es luminaires Disano illuminazione à source

disponibles sur demande). DE Jene Geräterinrichtungen, die vom Unternehmen Disano illuminazione mit Led - Leuchtquelle hergestellt worden sind, verfügen über eine elektrostatische. Überspannungsechtutzornichtung in schutzingedanzen, die in Übereinstimmung zur Richtlinie EN 60598-1 verwirklicht worden sind. Bei der Installation an Mästern aus gladisenverstänktern Installation an Mästen aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser), die im Allgemeinen aus isolierenden Materiallien gefertigt sind, kann der LED-Kreislauf äußerst hohe Potenziale erreichen, die wiederum und in jedem Fall zum Schaden der wederum und in jedem hal zum Schaden der Geräckeinrichtungen führen könnten. Aus diesem Grund empfehlen wir für diese Art der Installation eine äugliotentiale Anschlüssverbrindurg zwischen dem metallischen Gehäuse und dem Erdobod nähand eine im Voraus bestümmten Erdpunktes, blire dieser Bedingung sind Beleuchtungsgeräteeinrichtungen der sollierlässe Jerdordeirlich die vom Unterenhimen Disano illuminazione als spezielle Modalität lieferbar sind.

DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS DONNÈES TECHNIQUES ET MODE D'EMPLOI - TECHNISCHE DATEN UND EINSATZBEDINGUNGEN DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DADOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO - TEXHИЧЕСКИ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПУЛТАТАЦИИ - المحافظة الاستخدام الفلاية وطريقة الاستخدام - DANE TECHNICADE I INSTRUKCIE OBSSLUGI - ADNE TECHNICADE I INSTRUKCIE OBSSLUGI -

Peso max. - Max weight - Poids max - Höchstgewicht 6 Kg 6 Kg الحد الأقصى للوزن - Peso máx - Peso máx - Maxc. Bec - Waga max Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen -Pathe أثيرب الليد Dimensiones - Dimensões - Размеры - Wymiary - بعاد أثيرب الليد Altezza di mont. - Mounting height -Hauteur d'installation Montagehöhe - Altura del montaje -Altura mont. - Высота монтажа -Wysokość instalacji- يعاغ شيت Superficie max - Max.surface - Surface max -Maximale Oberfläche - Superficie máxima -S.máx - Макс. поверхность - Powierzchnia max-



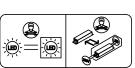




Sostituire gli schermi di protezione danneggiati utilizzando ricambi Disano. Replace damaged protective shields with Disano spare parts only. Remplacer les verres de protection endommagés, en utilisant des pièces de

nempiacer les verres de protection endommages, en utilisant des pieces de rechange Disano. Beschädigte Abschirmschutzeinrichtungen ausschließlich durch originale Ersatzeile von Firma Disano ersetzen. Sustituya las pantallas de protección danādas utilizando repuestos Disano. Substituir os vidros de protecção danificados, usando peças sobresselentes da Disano. При замене поврежденных рассемвателей используйте запчасти Disano. Wymienić uszkodzone osłony wykorzystując części zamienne Disano.

استبدل شاشات الحماية التالفة باستخدام قطع غيار ديسانو ."DISANO"



La sorgente di illuminazi uta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centro assistenza oppure da un simile personale qualificato. The lighting source and/or the LED power supply unit in this luminaire must be replaced by the inufacturer or its service centre or similar qualified personnel.

La source lumineuse et/ou l'unité d'alimentation LED de ce luminaire doit être remplacée

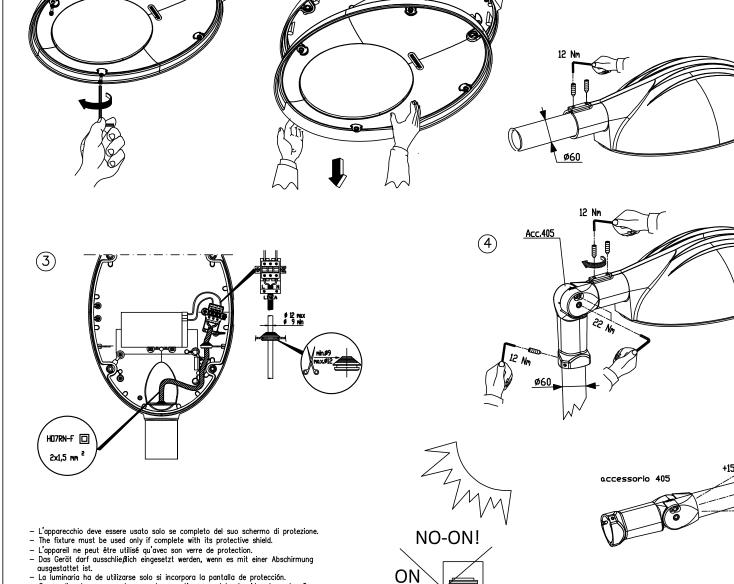
La source lumineuse et you funite a alimentation Lucia de ceruminarie noti etre rempiacee uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié. Das Leuchtmittel und/oder das in dieser Leuchte enthaltene LED-Vorschaltgerät darf nur durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder abnich qualifiéretes Personal ausgelauscht werden. La fuente de luz y/o la fuente de alimentación LED contenida en esta luminaria solo puede ser sustituida por el fabricante o su centro de servicio o por personal cualificado similar. A fonte de iluminação e/ou a unidade de alimentação a LED controlás nesta luminaria deve ser substituída somente pelo fabricante ou pelo seu centro de assistência ou, ainda, por pessoal qualificado a sidone. qualificado análogo.

Светодиодный источник освещения и / или блок питания, данного осветител прибора, должен заменяться только производителем, его сервисным центром или

налогичным квалифицированным персоналом. Źródło światła i/lub układ zasilający LED umieszczone w tej oprawie oświetleniowej muszą być

 $wy mieniane\ wyłącznie\ przez\ producenta,\ autoryzowane\ centrum\ serwisowe\ lub\ personel\ serwisowy\ odpowiednio\ wykwalifikowany.$

يجب استبدال مصدر الإضاءة ووحدة التغذية بالطاقة العاملة بالليد LED أو أي منهم في جهاز ألإضاءة فقط من قبل الشركة المُصنعة أو مركز الخدمة التابع لها أو بواسطة عاملين مؤهلين على نحو مماثل.



OFF